

Programa de estudio

SPANISH FOR HEALTHCARE PROFESSIONALS IN SPAIN



1. INTRODUCCIÓN Y PRESENTACIÓN

El SPANISH FOR HEALTHCARE PROFESSIONALS IN SPAIN está concebido como un itinerario formativo integral dirigido a estudiantes y profesionales del ámbito de las ciencias de la salud que necesitan desenvolverse en español en situaciones propias del entorno médico y asistencial de España, tanto en la comunicación con pacientes como en el intercambio entre colegas o en la comprensión de textos especializados. El programa combina la adquisición de una competencia general en español con una formación específica orientada al ámbito sanitario.

La primera parte del programa forma parte de un **curso de español intensivo** y duración anual cuyo objetivo es que los alumnos, partiendo de un nivel inicial, alcancen la competencia comunicativa necesaria para un nivel B2 de español. Los niveles se corresponden con los niveles de dominio establecidos por el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)* y, para determinar con exactitud el nivel de dominio, se ha seguido el *Plan curricular del Instituto Cervantes (PCIC)*, que adapta el MCER a la realidad lingüística del español.

Los manuales utilizados en el IELE para esta parte del curso pertenecen a la colección *Aula Internacional Plus* de la editorial Difusión. Con ellos, damos coherencia al proceso de enseñanza-aprendizaje y fijamos los objetivos específicos y los contenidos de manera precisa.

La segunda parte del programa corresponde al **curso de español con fines específicos: ciencias de la salud**, con una duración de 80 horas. Esta formación está diseñada para desarrollar y consolidar las competencias comunicativas necesarias para interactuar eficazmente en los diferentes contextos profesionales, académicos y clínicos propios del ámbito sanitario en España. El manual de referencia es *Profesionales de la salud*, publicado por enClave-ELE, fijando del mismo modo que con el curso intensivo, los objetivos específicos y sus contenidos.

Además, esta parte del curso incluye el trabajo específico con exámenes MIR, orientado a desarrollar estrategias para leer y comprender adecuadamente las preguntas. Asimismo, y siempre que sea posible, se realizará una visita orientativa y de familiarización a algún hospital de la ciudad, con el fin de acercar al alumnado al contexto sanitario y profesional en el que desarrollará su actividad.

A continuación se detalla el programa de estudios de las dos partes.

2. HORARIO Y DISTRIBUCIÓN LECTIVA

A continuación se detalla la planificación horaria del programa de estudio, estructurada para garantizar el cumplimiento de la carga académica requerida a lo largo de cada semana lectiva:

- Días de clase: de lunes a viernes.
- Horario diario: 16:00 a 20:00.
- Distribución: 20 horas lectivas semanales repartidas en 4 horas diarias.

3. OBJETIVOS GENERALES

El objetivo principal de este curso es proporcionar a los participantes los recursos lingüísticos, funcionales y culturales necesarios para comunicarse con precisión y eficacia en el ámbito de la ciencia de la salud. A través de un enfoque comunicativo y orientado a la acción, se busca que los alumnos sean capaces de

comprender, producir e intercambiar información en contextos propios de su práctica profesional, académica o formativa.

Los contenidos se organizan en torno a tres ejes fundamentales:

1. Competencia comunicativa, que incluye el desarrollo de estrategias discursivas y la práctica de situaciones reales de interacción sanitaria (atención al paciente, trabajo en equipo, comunicación médico-paciente o presentación de casos clínicos).
2. Competencia lingüística, centrada en la adquisición y uso de terminología médica, estructuras gramaticales de especial frecuencia en el discurso profesional y recursos funcionales aplicables al ámbito sanitario, así como en el desarrollo de las destrezas lingüísticas necesarias para leer y comprender las preguntas de los exámenes MIR.
3. Competencia sociocultural y pragmática, orientada a comprender los valores, normas de cortesía y estilos comunicativos presentes en la atención sanitaria en España.

De este modo, el curso combina la especialización terminológica con la práctica comunicativa real, fomentando un aprendizaje integral que capacita al alumno para desenvolverse con seguridad, autonomía y competencia en entornos sanitarios de habla hispana.

4. CONTENIDOS

4.1. CONTENIDOS DEL CURSO DE ESPAÑOL INTENSIVO

Como indicamos más arriba, durante el curso se usarán los manuales de la colección *Aula Internacional Plus* de la editorial Difusión. Estos manuales nos permiten fijar los contenidos del curso de manera precisa a través de sus unidades didácticas. Reproducimos a continuación los contenidos de todas las unidades de los manuales utilizados.

Niveles A1 y A2			
Contenidos comunicativos	Contenidos léxicos	Contenidos socioculturales	Contenidos gramaticales
<ul style="list-style-type: none"> • dar y pedir datos personales • saludar y despedirse • expresar intenciones • describir lugares • expresar existencia y ubicación • hablar del clima y del tiempo • expresar necesidad • comprar en tiendas: preguntar por productos, pedir precios, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • saludos y despedidas • los números • nacionalidades e idiomas • profesiones • lugares de trabajo • actividades de la clase de lengua • actividades de ocio • el tiempo y el clima • los colores • prendas de vestir y accesorios • objetos de uso cotidiano • la familia 	<ul style="list-style-type: none"> • personajes relevantes de la cultura hispana • el plurilingüismo en países hispanohablantes • algunos datos relevantes de los países hispanoamericanos • la forma de vestir • la nueva familia española • la música en español • rutinas y hábitos españoles • días especiales en el calendario hispano 	<ul style="list-style-type: none"> • el género en nacionalidades y profesiones • los verbos <i>ser</i>, <i>tener</i> y <i>llamarse</i> • los pronombres personales de sujeto • los artículos determinados e indeterminados • el presente de indicativo: verbos regulares en <i>-ar</i>, <i>-er</i>, <i>-ir</i> • algunos usos de <i>por</i>, <i>para</i> y <i>porque</i>

<ul style="list-style-type: none"> • hablar de preferencias, gustos e intereses • hablar de relaciones personales • hablar de hábitos y frecuencia • desenvolverse en bares y restaurantes • pedir y dar información para llegar a un sitio • hablar de experiencias pasadas y habilidades • hablar de cualidades y defectos de las personas • describir sentimientos y estados de ánimo • relatar y relacionar acontecimientos pasados • describir una casa y ubicar objetos en el espacio • pedir cosas, acciones y favores; pedir y conceder permiso • dar excusas, justificar y dar consejos • hablar de hábitos, costumbres y circunstancias en el pasado • situar y secuenciar acciones en el tiempo • argumentar y debatir • expresar emociones 	<ul style="list-style-type: none"> • adjetivos de carácter • los días de la semana y partes del día • actividades diarias • alimentos y maneras de cocinar • servicios y lugares de las ciudades • adjetivos para describir barrios y ciudades • habilidades y capacidades • sentimientos y estados de ánimo • adjetivos de descripción física • relaciones personales y de pareja • tipos y partes de una vivienda • verbos de cortesía: <i>poder, ayudar, dejar, prestar</i> • actividades y lugares de ocio • partes del cuerpo y léxico de la salud • enfermedades y síntomas • periodos históricos • historia y sociedad • etapas de la vida. • acontecimientos históricos • recuerdos • emociones 	<ul style="list-style-type: none"> • la gastronomía española • comportamiento en los restaurantes • los hábitos alimenticios de las culturas hispanas • la vida en los barrios en las grandes ciudades hispanoamericanas • la vida rural • migrantes hispanoamericanos en España • algunos hitos importantes de personajes hispanos importantes • el cine de Isabel Coixet • el arte de Nahui Olin • el día de los Reyes Magos • la vivienda española • normas de cortesía a la hora de pedir o agradecer • el ocio en la cultura hispana • la elaboración recetas hispanas • el vegetarianismo • remedios naturales en la cultura hispana • grandes avances históricos en la cultura hispa 	<ul style="list-style-type: none"> • el verbo <i>estar</i> • los interrogativos (<i>qué, cuál/es, cuántos/as, dónde, cómo</i>) • los demostrativos (<i>este / esta / estos / estas, esto</i>) • <i>tener que</i> + infinitivo • los verbos <i>ir</i> y <i>preferir</i> • el verbo <i>gustar</i> • los posesivos • <i>también / tampoco</i> • el presente de indicativo de algunos verbos irregulares • los verbos pronominales • los pronombres de objeto directo (<i>lo, la, los, las</i>) • preposiciones y adverbios de lugar (<i>a, en, al lado de, lejos, cerca...</i>) • el pretérito perfecto • <i>poder</i> + infinitivo • forma y usos del pretérito indefinido • marcadores temporales para hablar del pasado • comparativos • usos de <i>ser</i> y <i>estar</i> • <i>estar</i> + gerundio • <i>ir a</i> + infinitivo • forma y algunos usos del imperativo afirmativo • el pretérito imperfecto • contraste entre el pretérito indefinido y el imperfecto
--	--	--	---

Niveles B1 y B2			
Contenidos comunicativos	Contenidos léxicos	Contenidos socioculturales	Contenidos gramaticales
<ul style="list-style-type: none"> • expresar prohibición • expresar obligatoriedad • hablar de hábitos • opinar y aconsejar • relatar experiencias pasadas • hablar de acciones y situaciones futuras • formular hipótesis sobre el futuro • resumir el argumento de un libro o una película • recomendar y aconsejar 	<ul style="list-style-type: none"> • costumbres sociales • léxico del ámbito laboral • expresiones con <i>ser</i> y <i>estar</i> para hablar de normas y hábitos • trabajo • hechos de la vida de una persona • retos del futuro • tecnología y ciencia • géneros (cine, televisión, literatura...) • léxico del cine, la literatura y el entretenimiento 	<ul style="list-style-type: none"> • diferencias culturales entre las culturas hispanas y el resto del mundo • cuestiones socioculturales del trabajo en España • momentos vitales • ideas sobre el futuro • estereotipos • ficción audiovisual hispana • el humor • la publicidad en España • manifestaciones en el mundo hispano 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>lo normal / lo habitual / lo raro</i> es + infinitivo; <i>soler</i> + infinitivo • cuantificadores: <i>todo el mundo / nadie...</i> • <i>se prohíbe/n / se permite/n...</i> • perífrasis: <i>empezar a / acabar de / volver a / dejar de</i> + infinitivo; <i>llevar / seguir</i> + gerundio • <i>desde / desde hace / desde que</i> • <i>si</i> + presente de indicativo • futuro simple

<ul style="list-style-type: none"> • expresar deseos, reclamaciones y necesidad • proponer soluciones • transmitir mensajes • hablar de causas y consecuencias • expresar intereses y sentimientos • mostrar desacuerdo en diversos registros • describir las características y el funcionamiento de algo • valorar situaciones y hechos • referirnos a una noticia y comentarla • redactar una noticia • opinar y valorar • aludir a temas o a intervenciones previas • poner condiciones • dar consejos • opinar sobre acciones y conductas • expresar deseos • expresar causa y finalidad • hablar de sentimientos, del carácter y de la personalidad • hablar de cualidades de personas y objetos • hablar de ciudades, describirlas y comentar sus cualidades • expresar condiciones • describir actividades y movimientos • dar instrucciones 	<ul style="list-style-type: none"> • publicidad: valores, soportes, elementos de un anuncio • aspectos de la vida social y administrativa • activismo social • tipos de mensajes (carta, mensaje, correo electrónico...) • viajes y turismo • anécdotas • verbos para expresar intereses, sentimientos y sensaciones • recursos para mostrar desacuerdo • vocabulario para describir objetos (formas, materiales...) • acciones para un mundo mejor • sucesos misteriosos y fenómenos paranormales • verbos de transmisión de la información • medios de comunicación • acontecimientos noticiables • el turismo • algunos verbos con preposición • deportes • tradiciones • vocabulario para hablar de emociones, miedos y fobias • vocabulario de las relaciones personales y afectivas • tribus urbanas • vocabulario para describir ciudades y del ámbito de los viajes • vocabulario para hablar de sentimientos • léxico para hablar de movimientos que hacemos con el cuerpo y la cara • vocabulario del ámbito laboral y la educación 	<ul style="list-style-type: none"> • tecnología y comunicación • turismo hispano • la gestión de las emociones • moda y diseño hispanos • ecología y sostenibilidad • misterios y leyendas de la cultura hispana • los medios de comunicación y las <i>fake news</i> • deportes tradicionales y deportes de riesgo • tribus urbanas en la cultura hispana • la educación en España y las becas de estudio • la comunicación no verbal • la mediación en la cultura española • la historia de grandes ciudades hispanas • contaminación y medioambiente • la conciliación entre el trabajo y el tiempo libre 	<ul style="list-style-type: none"> • seguramente / probablemente + futuro • conectores para relatar: <i>entonces, al final, de repente...</i> • pronombres de OD y OI • imperativo afirmativo y negativo • colocación de los pronombres reflexivos y de OD / OI • presente de subjuntivo • estilo indirecto: <i>me ha dicho que... / me ha preguntado si...</i> • conectores de causa y consecuencia: <i>porque, como, así que...</i> • combinación de tiempos del pasado • condicional • oraciones relativas con indicativo y subjuntivo • usos de la voz pasiva • construcciones impersonales (<i>se</i>) • <i>(no) creo / pienso que</i> + indicativo / subjuntivo • <i>es indispensable / ilógico</i> + infinitivo / <i>que</i> + subjuntivo • <i>solo si / siempre que / siempre y cuando</i> • <i>te recomiendo / aconsejo / sugiero que</i> + presente de subjuntivo • el pretérito imperfecto de subjuntivo • <i>(no) creía / (no) pensaba / (no) sabía que</i> + indicativo / subjuntivo • algunos usos de <i>por</i> y <i>para</i> • la correlación de tiempos verbales en las frases de relativo • conectores para añadir, matizar, contraponer... una información • las oraciones de relativo: el uso de <i>que, quien/es, cuyo/a/os/as</i> • verbos de percepción y de opinión + indicativo / subjuntivo • el pretérito perfecto de subjuntivo
--	--	--	--

4.2. CONTENIDOS DEL CURSO DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS: CIENCIAS DE LA SALUD

Como indicamos más arriba, durante el curso se utilizará el manual *Profesionales de la salud* de la editorial enClave-ELE. No obstante, teniendo en cuenta la duración del curso y las características y necesidades del grupo de estudiantes, se realizará una selección de las unidades y de sus contenidos para adaptarlos al curso.

La selección de contenidos que se presenta a continuación no se limita a los contenidos incluidos en el manual, sino que incorpora también aquellos conocimientos y recursos lingüísticos que se consideran necesarios para que los estudiantes puedan enfrentarse adecuadamente al examen MIR.

3.1. Contenidos de especialidad	3.2. Contenidos comunicativos
<ul style="list-style-type: none"> • Los centros de salud en España • Dependencias sanitarias • Personal sanitario y administrativo • Tarjeta sanitaria • Servicios sanitarios • La medicina de familia • El médico de familia • La consulta a demanda • La consulta concertada o programada • La consulta urgente o sin cita • Atención primaria al niño: vacunación • Atención primaria al adulto: anticoncepción y ETS/ITS • Atención primaria al anciano: campañas de prevención • Tipos de fármacos • El prospecto • La salud mental • La salud bucodental • La rehabilitación y la fisioterapia • La salud reproductiva de la mujer • Departamento de Anestesiología y Reanimación • Consulta de preanestesia • Procedimientos anestésicos • Cuidados postoperatorios • Las primeras revisiones del pediatra • Talla y peso de los niños • Accidentes infantiles • Preguntas frecuentes de los padres primerizos • La piel: composición y funciones • Patologías dermatológicas y sus tratamientos • El cáncer de piel • La consulta del dermatólogo • La Unidad de Urgencias Hospitalarias • Las urgencias extrahospitalarias • Las urgencias más frecuentes • El Infarto de Miocardio y el Accidente Cerebro Vascular (ACV) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pedir información sobre algo/alguien • Contar y describir hechos del pasado • Hacer valoraciones • Relatar las fases de un suceso • Expresar sugerencias corteses y afirmaciones con modestia • Solicitar algo de manera cortés • Hablar de hechos posteriores al presente • Ofrecer información probable • Señalar la existencia o no de personas y objetos • Dar órdenes e instrucciones • Aconsejar y hacer recomendaciones • Solicitar permiso • Expresar deseos • Expresar sentimientos • Expresar duda • Expresar opiniones y hechos • Reproducir lo que dicen los demás • Referirse a lugares, momentos, personas, objetos o maneras de hacer • Expresar tiempo, lugar y modo • Expresar hechos más o menos probables • Expresar el objetivo o finalidad de una acción • Expresar la utilidad de un objeto • Expresar condiciones • Expresar inconvenientes, obstáculos u objeciones • Establecer comparaciones entre clases distintas de individuos y objetos • Expresar la causa de una acción • Indicar la consecuencia de una acción • Comprender y producir mensajes orales y escritos en el contexto sanitario • Resumir y comunicar el contenido de textos con léxico específico del ámbito de la sanidad, tanto académicos como divulgativos • Leer y comprender las preguntas de un examen MIR

3.3. Contenidos léxicos	3.4. Contenidos gramaticales
<ul style="list-style-type: none"> • La organización y el funcionamiento del centro de salud • Las enfermedades tratadas por la medicina de familia • El funcionamiento de los diferentes tipos de consulta médica • Los servicios del centro de salud para prevenir enfermedades • Los trastornos mentales • La higiene dental • Los problemas de movimiento entre la población • El preoperatorio, el postoperatorio y la anestesia • El crecimiento infantil • El desarrollo psicomotor del niño • Los accidentes más frecuentes • La piel • La Unidad de Urgencias Hospitalarias • El equipamiento sanitario • Las patologías cardíacas y respiratorias más frecuentes 	<ul style="list-style-type: none"> • Pronombres interrogativos: <i>qué, quién/quiénes, cuál/cuáles</i> • Usos del pretérito imperfecto, indefinido y pluscuamperfecto • Anteposición del adjetivo • <i>Mejor, peor, mayor, menor</i> + sustantivo • <i>Parecer</i> + adjetivo • Perífrasis con gerundio e infinitivo (<i>seguir</i>) • Valores de <i>se</i>: uso recíproco, impersonal y pasivo • El futuro imperfecto: irregularidad y usos • El condicional: irregularidad y usos • Forma y usos de los cuantificadores: <i>cada, algo, alguien, nada, nadie...</i> • Los pronombres átonos de objeto directo e indirecto: formas, posición y función • El imperativo: regular e irregular, usos frecuentes y aparición con un pronombre • <i>Ojalá que</i> + subjuntivo / <i>Que</i> + subjuntivo / <i>Espero que</i> + subjuntivo • <i>Me da rabia, me da asco, me da pena...</i> + sustantivo / infinitivo / <i>que</i> + subjuntivo • <i>Quizá(s) / tal vez</i> + subjuntivo • Verbos que indican opinión: indicativo/subjuntivo • El estilo indirecto • Estructuras con <i>ser</i> y <i>estar</i> para expresar un hecho o una opinión • Construcciones temporales: <i>antes de</i> + infinitivo, <i>antes (de) que</i> + subjuntivo, <i>al</i> + infinitivo, <i>después de</i> + infinitivo, <i>después (de) que</i> + subjuntivo • Las oraciones adverbiales de tiempo, lugar y modo • Adverbios <i>seguramente, posiblemente, probablemente</i>: indicativo/subjuntivo • Oraciones finales: <i>para</i> + infinitivo, <i>para que</i> + subjuntivo, <i>a</i> + infinitivo, <i>a que</i> + subjuntivo. • Otros conectores finales: <i>con el objetivo de (que), a fin de que, con el propósito de (que), con la intención de (que), con el fin de (que)</i> • Oraciones condicionales con <i>si</i> • La condición negativa: <i>salvo si</i> y <i>excepto si</i> • Oraciones concesivas: <i>aunque</i> + indicativo • Oraciones comparativas de igualdad, superioridad e inferioridad • Las oraciones causales: <i>como</i> + oración, <i>por</i> + infinitivo • Las oraciones consecutivas: <i>o sea que, así (es) que</i>
3.5. Contenidos socioculturales	
<ul style="list-style-type: none"> • Automedicarse es frecuente entre los españoles • El crecimiento de las agresiones al personal sanitario en los centros de salud • Debate sobre la vacunación infantil • El incremento de los trastornos mentales en las grandes ciudades • Los avances experimentados por la anestesia • Plan de atención pediátrica hasta los 18 años • La psoriasis: una enfermedad muy frecuente entre los más jóvenes • Las urgencias hospitalarias: sus problemas a debate 	

